



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

Bando di gara
(Direttiva 2004/18/CE)

Sezione I : Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*

Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)

Città: [Trieste](#)

Codice postale: [34143](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto: [Servizio Gare e Contratti](#)

Telefono: [+39 0406732204 / 0406732360](#)

All'attenzione di: [Edi Giorgi - Massimo Stocchi](#)

Posta elettronica: egiorgi@porto.trieste.it

Fax: [+39 0406732406 / 0406732771](#)

Indirizzi internet: *(se del caso)*

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: *(URL)* www.porto.trieste.it

Indirizzo del profilo di committente: *(URL)* www.porto.trieste.it

Accesso elettronico alle informazioni: *(URL)*

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: *(URL)*

Ulteriori informazioni sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati Altro (completare l'allegato A.I)

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati Altro (completare l'allegato A.II)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

I punti di contatto sopra indicati Altro (completare l'allegato A.III)

I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

Agenzia/ufficio nazionale o federale

Autorità regionale o locale

Agenzia/ufficio regionale o locale

Organismo di diritto pubblico

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

Altro: *(specificare)*

I.3) Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Difesa

- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altro: *(specificare)*
settore portuale

I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì no

ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A

Sezione II : Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione :

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice :

Lavori di adeguamento strutturale (upgrading/revamping) di due gru di banchina Paceco Reggiane (anno 1994) al Molo VII del Porto di Trieste. Progetto A.P.T. n. 1784.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione :

Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti

- | | | |
|--|---|----------------------------------|
| <input checked="" type="radio"/> Lavori | <input type="radio"/> Forniture | <input type="radio"/> Servizi |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione | <input type="checkbox"/> Acquisto | Categoria di servizi n.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione | <input type="checkbox"/> Leasing | Per le categorie di servizi cfr. |
| <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="checkbox"/> Noleggio | l'allegato C1 |
| | <input type="checkbox"/> Acquisto a riscatto | |
| | <input type="checkbox"/> Una combinazione di queste forme | |

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi :

[Porto di Trieste - Molo VII.](#)

Codice NUTS: [ITD44](#)

II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA):

- L'avviso riguarda un appalto pubblico
- L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro
- L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro : (se del caso)

- Accordo quadro con diversi operatori
- Accordo quadro con un unico operatore

Numero :

oppure

(se del caso) numero massimo : di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro

Durata in anni : oppure in mesi :

Giustificazione per un accordo quadro con una durata superiore a quattro anni :

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : Valuta :

oppure

Valore: tra : : e : : Valuta :

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare : (se noto)

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti :

n. 2 gru portuali STS da banchina a trave sollevabile, attuali gru denominate S3, S4 (S7 in opzione) come riportato su planimetria, funzionanti, aventi le caratteristiche come precisate nel Capitolato speciale descrittivo e prestazionale e nei documenti a corredo delle gru, da modificare nelle strutture e ammodernare nelle prestazioni e dotazioni secondo le indicazioni riportate nella parte tecnica del medesimo Capitolato e da riposizionare, perfettamente funzionanti e collaudate, sui binari lato sud del Molo VII del Terminal Contenitori del Porto di Trieste.

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

| | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se del caso) |
|--------------------|------------------------|---|
| Oggetto principale | 42414140 | |

II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) : sì no

II.1.8) Lotti: (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no
(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per
 un solo lotto

uno o più lotti

tutti i lotti

II.1.9) Informazioni sulle varianti:

Ammissibilità di varianti : sì no

II.2) Quantitativo o entità dell'appalto :**II.2.1) Quantitativo o entità totale :** (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)

La base d'asta ammonta a € 9.476.958,88 di cui € 8.874.958,88 per lavori, € 140.000,00 di oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso ed € 462.000,00 per progettazione.

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : 9476958.88 Valuta : EUR

oppure

Valore: tra : : e : : Valuta :

II.2.2) Opzioni : (se del caso)

Opzioni : sì no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni :

L'Autorità Portuale si riserva di commissionare – entro 180 giorni dall'aggiudicazione definitiva dei lavori - all'Impresa affidataria dei lavori, il revamping e upgrading di una terza gru (la gru denominata S7 e ben segnalata su Planimetria allegata ai documenti di Appalto). I lavori potranno essere commissionati con lettera d'ordine da parte del Responsabile Unico del Procedimento alle stesse condizioni contrattuali delle due gru oggetto del presente Appalto.

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni :

in mesi : oppure in giorni : 180 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.2.3) Informazioni sui rinnovi : (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo: sì no

Numero di rinnovi possibile: (se noto) oppure Valore: tra : e:
(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:
in mesi: oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:

Durata in mesi : oppure in giorni: 500 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio: (gg/mm/aaaa)

conclusione: (gg/mm/aaaa)

Sezione III : Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni relative all'appalto:

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: *(se del caso)*

Cauzione provvisoria di cui all'art. 75 D.Lgs 163/2006: € 189.539,18, 2% dell'importo a base d'asta, con le modalità che saranno indicate nella lettera d'invito.

Garanzia definitiva: ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

Copertura assicurativa: vedi articolo 1.6 del C.S.A.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Bilancio APT – Es./EPF 2014 – Cap. 211/010/001– Impegno di spesa n. 1064/2014.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: *(se del caso)*

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.1.4) Altre condizioni particolari: *(se del caso)*

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari : sì no

(in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:

III.2) Condizioni di partecipazione:

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale e di qualificazione di cui agli artt. 38, 39 e 40 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163, oltre a quelli previsti dalle leggi vigenti; per i concorrenti non residenti in Italia, dichiarazione idonea equivalente, secondo la legislazione dello stato di appartenenza con la quale il legale rappresentante o titolare del concorrente, o suo procuratore, assumendosene la piena responsabilità rende le autodichiarazioni contenute nello schema di domanda di ammissione predisposta dalla stazione appaltante e scaricabile dal sito Internet della stessa di cui all'indirizzo indicato sub I.1.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Come al punto III.2.3)

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: *(se del caso)*

III.2.3) Capacità tecnica:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Possesso dell'Attestazione di qualificazione, rilasciata da società di attestazione (SOA) in corso di validità, che documenti il possesso della qualificazione in

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: *(se del caso)*

categorie e classifiche adeguate ai lavori da assumere,
e precisamente:
Categoria prevalente: OS31 - "Impianti per la mobilità
sospesa" – cls. VII.
Nel caso di operatori economici stabiliti in stati diversi
dall'Italia: vedi art. 47 del D.Lgs 163/2006 ed art. 62
D.P.R. 207/2010.

III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati: *(se del caso)*

- L'appalto è riservato ai laboratori protetti
- L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi:

III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione:

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: sì no
(in caso affermativo) Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile :

III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio:

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio: sì no

Sezione IV : Procedura

IV.1) Tipo di procedura:

IV.1.1) Tipo di procedura:

Aperta

Ristretta

Ristretta accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Procedura negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate) : sì no
(in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)

Negoziata accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Dialogo competitivo

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta: (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori:

oppure

Numero minimo previsto: _____ e (se del caso) numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo: (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre progressivamente il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare : sì no

IV.2) Criteri di aggiudicazione

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

| Criteri | Ponderazione | Criteri | Ponderazione |
|-------------------------------------|--------------|---------|--------------|
| 1. Prezzo | 40 | 6. | |
| 2. Pregio tecnico | 40 | 7. | |
| 3. Termine di esecuzione | 10 | 8. | |
| 4. Servizio successivo alla vendita | 10 | 9. | |

| Criteria | Ponderazione | Criteria | Ponderazione |
|----------|--------------|----------|--------------|
| 5. | | 10. | |

IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica sì no

(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:

IV.3) Informazioni di carattere amministrativo:

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: (se del caso)
Codice identificativo gara CIG n. [6041900D98]; CUP: C94B14000120005.

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

sì no

(in caso affermativo)

Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo: (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: Ora:

Documenti a pagamento sì no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Prezzo: Valuta:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:

Data: 19/01/2015 Ora: 12:00

IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare: (se noto, nel caso di procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: 20/02/2015

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

IT

Altro:

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:

fino al: :

oppure

Durata in mesi : oppure in giorni : (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:

Data : (gg/mm/aaaa) Ora

(se del caso)Luogo:

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) :

sì no

(in caso affermativo) Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura:

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sulla periodicità: *(se del caso)*

Si tratta di un appalto periodico : sì no

(in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea : sì no

(in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.3) Informazioni complementari: *(se del caso)*

1. Per partecipare alla gara i concorrenti dovranno presentare apposita domanda entro il termine previsto al p.to IV.3.4, all'indirizzo di cui al p.to I.1 in busta chiusa, recante all'esterno la dicitura "Contiene domanda di partecipazione per l'appalto dei lavori di adeguamento strutturale (upgrading/revamping) di due gru di banchina Paceco Reggiane (anno 1994) al Molo VII del Porto di Trieste. Progetto A.P.T. n. 1784.", secondo le modalità stabilite nel modello di domanda di ammissione alla gara e connesse autodichiarazioni, parte integrante e sostanziale del presente bando, ancorché materialmente non allegato, disponibile all'indirizzo di cui al punto I.1 e scaricabile gratuitamente dal sito Internet www.porto.trieste.it – sezione "Avvisi, Provvedimenti e bandi di gara", sottoscritta dal legale rappresentante o dal titolare o dal procuratore del concorrente.
2. Affidamento appalto: procedura ristretta di cui all'art. 55 D.Lgs 163/2006 e s.m.i., ai sensi dell'art. 53, comma 2, lettera c) D.Lgs 163/2006 e s.m.i., e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 83 D.Lgs 163/2006 e s.m.i.
3. Soggetti ammessi alla gara: i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., costituiti da operatori economici singoli, riuniti o consorziati ex artt. 35, 36, 37 D.Lgs 163/2006, ovvero che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. Sono ammessi anche operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia, alle condizioni previste dal D.Lgs 163/2006 ed in particolare dagli artt. 38, commi 4 e 5, 39 e 47 dello stesso decreto.
E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile.
4. non sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti privi dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.; sono altresì esclusi dalla partecipazione i soggetti che si avvalgono dei piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001 fino alla conclusione del periodo di emersione.
5. ai sensi dell'art. 34, comma 35, della Legge 221/2012 (Gazzetta Ufficiale n. 294 del 18.12.2012 - Suppl. Ordinario n. 208), le spese per la pubblicazione di avvisi di gara su quotidiani nazionali e locali di cui al secondo periodo del comma 7 dell'articolo 66 del D.Lgs 12 aprile 2006, n. 163, sono rimborsate alla stazione appaltante dall'aggiudicatario, entro il termine di sessanta giorni dall'aggiudicazione.
6. gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e norme collegate; la stazione appaltante provvederà a corrispondere direttamente al subappaltatore o al cottimista l'importo dovuto per le prestazioni dagli stessi eseguite; l'appaltatore comunica alla stazione appaltante la parte delle prestazioni eseguite dal subappaltatore o dal cottimista, con la specificazione del relativo importo e con proposta motivata di pagamento.
7. AVVALIMENTO: il concorrente, singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di attestazione della certificazione SOA, avvalendosi dell'attestazione SOA di un altro soggetto, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.
8. l'A.P.T. si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.
9. il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., comma introdotto dall'art. 5, comma 1, lettera b), D.Lgs n. 53/2010.

10. al presente appalto si applica la previsione di cui all'art. 26-ter della Legge 9 agosto 2013, n. 98 relativa all'obbligo di corresponsione in favore dell'appaltatore dell'anticipazione del 10 per cento dell'importo contrattuale.
11. Estremi della validazione: Verbale D.T. S3-10 - prot. n. 715 di data 09/12/2014.
12. Determina a contrarre: Deliberazione del Presidente A.P.T. n. 479/2014 di data 09/12/2014.
13. Responsabile Unico del Procedimento: ing. Eric Marccone – Direttore della Direzione Tecnica dell'A.P.T. (tel. +39 0406732625, fax +39 0406732602, e-mail emarccone@porto.ts.it).
14. il "Modello di domanda di ammissione alla gara e connesse autodichiarazioni", è visibile e scaricabile dal sito www.porto.trieste.it – sezione "Avvisi, Provvedimenti e bandi di gara".
15. le norme integrative del presente bando in ordine alle modalità di partecipazione alla gara, alle modalità di compilazione e presentazione dell'offerta, ai documenti da presentare a corredo della stessa ed alle procedure di aggiudicazione dell'appalto saranno indicate nella lettera di invito.
16. i dati personali dei concorrenti saranno trattati dall'A.P.T. in osservanza al D.Lgs 30.06.2003, n. 196, garantendo i diritti previsti dal decreto stesso.

VI.4) Procedure di ricorso:

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:

Denominazione ufficiale: [Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia](#)

Indirizzo postale: [Piazza Unità d'Italia, 7](#)

Città: [Trieste](#)

Codice postale: [34121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono: [+39 0406724711](#)

Posta elettronica:

Fax: [+39 0406724720](#)

Indirizzo internet: (URL) <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (URL)

VI.4.2) Presentazione di ricorsi: *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

- a) entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione;
- b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;
- c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (*URL*)

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

[12/12/2014](#) (*gg/mm/aaaa*) - ID:2014-165127

Allegato A
Altri indirizzi e punti di contatto

I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)
Città: [Trieste](#) Codice postale: [34143](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)
Punti di contatto: [Direzione Tecnica](#) Telefono: [+39 0406732625](#)
All'attenzione di: [dott.ing. Eric Marcone \(Responsabile Unico del Procedimento\)](#)
Posta elettronica: emarcone@porto.trieste.it Fax: [+39 0406732602](#)
Indirizzo internet: (URL) <http://www.porto.trieste.it>

II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'oneri e la documentazione complementare

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)
Città: [Trieste](#) Codice postale: [34143](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)
Punti di contatto: [Direzione Tecnica](#) Telefono: [+39 0406732210](#)
All'attenzione di: [Marco Gastaldello](#)
Posta elettronica: mgastaldello@porto.trieste.it Fax: [+39 0406732602](#)
Indirizzo internet: (URL) <http://www.porto.trieste.it>

III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)
Città: [Trieste](#) Codice postale: [34143](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)
Punti di contatto: [Ufficio Protocollo](#) Telefono: [+39 0406732212](#)
All'attenzione di: [Servizio Gare e Contratti](#)
Posta elettronica: protocollo@porto.trieste.it Fax: [+39 0406732406](#)
Indirizzo internet: (URL) <http://www.porto.trieste.it>

IV) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista

| | |
|-------------------------|---|
| Denominazione ufficiale | Carta d'identità nazionale (se noto): |
| Indirizzo postale: | |
| Città | Codice postale |
| Paese | |

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----

Allegato B
Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Lotto n. : **Denominazione :**

1) Breve descrizione:

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

Vocabolario principale:

3) Quantitativo o entità:

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione: (se del caso)

Durata in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio: (gg/mm/aaaa)

conclusione: (gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato C1 – Appalti generici
Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto
Direttiva 2004/18/CE

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
 - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
 - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
 - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
 - 5 Servizi di telecomunicazioni
 - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
 - 7 Servizi informatici e affini
 - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
 - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
 - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
 - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
 - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
 - 13 Servizi pubblicitari
 - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
 - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
 - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
 - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
 - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
 - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
 - 21 Servizi legali
 - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
 - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
 - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
 - 25 Servizi sanitari e sociali
 - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
 - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.